



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

12507/2021

R8.3 Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens – Ufficio sviluppo della cooperazione

Betreff:

Zwangsliquidation im Verwaltungswege der
Genossenschaft "CE.SV.I. - Centro per lo
Sviluppo e l'Innovazione delle Imprese
Gen." mit Sitz in Bozen, im Sinne des
Artikels 2545-terdecies des
Zivilgesetzbuches.

Oggetto:

Liquidazione coatta amministrativa della
cooperativa "CE.SV.I. - Centro per lo
Sviluppo e l'Innovazione delle Imprese
società cooperativa", con sede a Bolzano,
ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del
codice civile.

Der Stellvertretende Direktor des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches sieht bei Zahlungsunfähigkeit der Gesellschaft die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Artikel 194 und folgende des Königlichen Dekretes vom 16. März 1942, Nr. 267, in geltender Fassung regeln die Zwangsliquidation im Verwaltungswege.

Das Gesetz vom 17. Juli 1975, Nr. 400, regelt die Bestimmungen im Bereich der Vereinheitlichung und Beschleunigung des Verfahrens der Zwangsliquidation der genossenschaftlichen Körperschaften.

Die Artikel 34 und 36 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5, „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“ in geltender Fassung, sehen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 26.11.2019, Nr. 985, die Durchführung der Maßnahmen im Zusammenhang mit den genossenschaftlichen Körperschaften, welche vom Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5, der Provinz oder der Landesregierung übertragen worden sind, mit Ausnahme jener allgemeiner Natur, dem Direktor oder der Direktorin des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens, übertragen.

Aus dem im Auftrag der AGCI Alto Adige Südtirol übermittelten Bericht der fehlenden Revision, Prot. Nr. 486341 vom 24.06.2021, der Genossenschaft

Il Direttore Sostituto dell'Ufficio sviluppo della cooperazione prende atto dei seguenti atti normativi, provvedimenti e fatti:

L'articolo 2545-terdecies del Codice Civile prevede, in caso di insolvenza della società, la liquidazione coatta amministrativa.

Gli articoli 194 e seguenti del Regio Decreto 16 marzo 1942, n. 267 e successive modifiche, disciplinano la liquidazione coatta amministrativa.

La legge 17 luglio 1975, n. 400, definisce le norme intese ad uniformare ed accelerare la procedura di liquidazione coatta amministrativa degli enti cooperativi.

Gli articoli 34 e 36 della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 “La disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi” e successive modifiche, prevedono la liquidazione coatta amministrativa.

La Giunta Provinciale con deliberazione dd. 26.11.2019, n. 985, ha delegato l'assunzione dei provvedimenti in merito agli enti cooperativi, che sono stati trasferiti dalla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, alla Provincia od alla Giunta provinciale, ad eccezione di quelli di natura generale, al Direttore o alla Direttrice dell'Ufficio sviluppo della cooperazione.

Il verbale di mancata revisione, prot. n. 486341 del 24.06.2021 della cooperativa “CE.SV.I. società cooperativa”, con sede a Bolzano,

„CE.SV.I. Gen.“, mit Sitz in Bozen, Siemens-Straße, Nr. 23, welcher von dem beauftragten Revisor übermittelt wurde, sind folgende schwerwiegende Unregelmäßigkeiten festgestellt worden:

- Verlust der Eigenkapital;
- Unmöglichkeit die Tätigkeit weiter zu führen;
- Negatives Nettovermögen;
- Schwere Schulden,

Daher hat der Revisor den Erlass des Dekretes der Zwangsliquidation im Verwaltungswege beantragt.

Das Landesamt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens hat die genannte Genossenschaft mit eigenem Schreiben Prot. Nr. 489969 vom 25.06.2021 über die Einleitung des Verfahrens betreffend die Zwangsliquidation im Verwaltungswege benachrichtigt. Gleichzeitig wurde der Genossenschaft eine Frist von fünfzehn Tagen, um eventuelle Einwände einzureichen, gegeben.

Mit Schreiben Prot. Nr. 508085 vom 01.07.2021 hat die genannte Genossenschaft mitgeteilt, sie habe keine Einwände sowie mit dem eingeleiteten Verfahren einverstanden zu sein.

Zwecks Ermittlung der Freiberufler, die als Liquidationskommissär zu beauftragen sind, hat das Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens ein Schreiben jeweils an die Berufskammer der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater und an jene der Rechtsanwälte Bozen gerichtet, mit der anfrage interessierten Personen namhaft zu machen. Das zuständige Amt hat eine Liste von interessierten Freiberuflern angelegt,

Via Siemens n. 23, trasmesso per conto di AGCI Alto Adige Südtirol, dal revisore incaricato, con il quale comunica che sono state accertate le seguenti gravi irregolarità:

- La perdita del capitale sociale;
- L'impossibilità di proseguire l'attività;
- Il patrimonio netto negativo;
- Un pesante indebitamento,

e pertanto il revisore ha richiesto l'adozione del provvedimento di liquidazione coatta amministrativa.

L'Ufficio provinciale Sviluppo della Cooperazione ha con propria lettera prot. n. 489969 del 25.06.2021 comunicato alla cooperativa sopra indicata l'avvio del procedimento di liquidazione coatta amministrativa, dando nel contempo alla stessa un termine di quindici giorni per presentare eventuali osservazioni.

Con nota prot. n. 508085 dd. 01.07.2021 la citata cooperativa ha comunicato di non avere osservazioni da proporre e di concordare con il procedimento avviato.

Per individuare i professionisti cui affidare l'incarico di commissario liquidatore, l'Ufficio sviluppo della cooperazione ha inviato una lettera rispettivamente all'Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti contabili ed all'Ordine degli Avvocati della provincia di Bolzano, con la richiesta di comunicare i nominativi dei liberi professionisti interessati. L'Ufficio ha quindi predisposto una lista di professionisti interessati che

die periodisch aktualisiert wird.
Für jedes Verfahren erfolgt die Beauftragung nach folgenden Kriterien:

- Rotation der Beauftragungen;
- Beherrschung der Sprache, die bei der Genossenschaft vorwiegend gesprochen wird;
- Berufliche Erfahrung;
- Wohnsitz oder Sitz der Kanzlei möglichst in der Nähe des Genossenschaftssitzes.

Aufgrund der verfügbaren Unterlagen sind die Voraussetzungen für die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „CE.SV.I. Gen.“ gemäß Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches gegeben.

u n d v e r f ü g t

- 1) aus den in den Prämissen erwähnten Gründen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „CE.SV.I. Gen.“, mit Sitz in Bozen, Siemens-Straße, Nr. 23 ,(Stnr. 02830710212), im Sinne von Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches und von Artikel 194 und folgende des Königlichen Dekretes vom 16. März 1942, Nr. 267 in geltender Fassung, zu verfügen;
- 2) als Liquidationskommissär RA dr. Silvana Giancane mit Büro in Bozen (BZ), Marie-Curie-Straße, Nr. 15 zu ernennen;
- 3) gegen dieses Dekret kann innerhalb sechzig Tagen ab Veröffentlichungsdatum desselben bei dem Verwaltungsgericht Bozen

viene periodicamente aggiornata.
La scelta per l'affidamento di ogni singolo incarico, avviene tra le persone che si sono dette interessate, in base ai seguenti criteri:

- rotazione degli incarichi;
- padronanza della lingua comunemente parlata nella cooperativa;
- esperienza professionale;
- residenza o sede del proprio studio possibilmente nelle vicinanze della sede della cooperativa.

In base alla documentazione disponibile, si ravvisano gli estremi per la messa in liquidazione coatta amministrativa ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del Codice Civile della cooperativa “CE.SV.I. soc. coop.”.

d e c r e t a

- 1) di disporre, per i motivi citati in premessa, la liquidazione coatta amministrativa della cooperativa “CE.SV.I. – Centro per lo Sviluppo e l’Innovazione delle Imprese soc. coop.” (C.F. 02830710212), con sede a Bolzano, Via Siemens n. 23 ,ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 2545-terdecies del Codice Civile ed agli articoli 194 e seguenti del Regio Decreto 16 marzo 1942, n. 267 e successive modifiche;
- 2) di nominare come commissario liquidatore l’Avv. Dott.ssa Silvana Giancane, con ufficio a Bolzano (BZ), Via Marie Curie, 15;
- 3) avverso il presente decreto è ammesso ricorso presso il Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia

Rekurs eingereicht werden;

di Bolzano entro sessanta giorni dalla data di pubblicazione;

4) dieses Dekret wird im Amtsblatt der Republik sowie im Amtsblatt der Region im Sinne des Artikels 34, Absatz 2), Buchstabe f) des Regionalgesetzes vom 09.07.2008, Nr. 5 in geltender Fassung veröffentlicht.

4) il presente decreto viene pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica nonché nel Bollettino Ufficiale delle Regione ai sensi dell'articolo 34, comma 2), lettera f) legge regionale 09.07.2008, n. 5 e successive modifiche.

DER STELLVERT. AMTSDIREKTOR

IL DIRETTORE D'UFFICIO SOST.

dott. Fabrizio Ferrari



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio sostituto

FERRARI FABRIZIO

12/07/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Fabrizio Ferrari
codice fiscale: TINIT-FRRFRZ68R19A952E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 19355715
data scadenza certificato: 23/07/2023 00.00.00

Am 12/07/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 12/07/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/07/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma